



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Dezvoltarea industrii locale și cererile de consum ale populației

După cum se arată în raportul Comitetului Central al P.M.R. prezentat de tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej la cel de-al III-lea Congres al partidului, scopul producției industriale locale este „îmbogățirea aprovizionării orașelor și satelor cu mărfuri cerute de populație, corespunzătoare calitativ și ca preț, fără a se crea paralelisme nejustificate cu industria republicană”.

Andrei Bodor

vicepreședinte al Comitetului executiv al Sfatului popular al Regiunii Autonome Maghiare

Deși în această privință în regiunea noastră au fost obținute o serie de succese, trebuie să spunem de la bun început că în ceea ce privește îndrumarea și dezvoltarea industriei locale n-am ținut cont întotdeauna de aceste principii deosebit de importante. Am dezvoltat secții și unități ale căror produse — pe lângă ce erau fabricate și în industria republicană — nu foloseau nici măcar materii prime din resurse locale și nu se ridicau la nivelul calitativ și preț de cost scăzut al produselor republicane.

În anii precedenți lipsind colaborarea dintre industria locală și comerțul local, a lipsit și cunoașterea cererilor populației. Din cauza lipsei unei desfaceri certe și ferme, întreprinderile locale și-au creat stocuri din unele produse finite ca: sticle de sticlă, covorașe tip „Căpățâni”, mașini de gătit din fontă etc. Descriu unele produse au fost refuzate de cumpărători fiindcă ele n-au corespuns calitativ sau n-aveau ambalaje corespunzătoare.

Este adevărat că în ultimii 10 ani, industria locală din regiunea noastră și-a sporit producția de aproape 6 ori, luând o dezvoltare deosebită producția materialelor de construcții, a produselor de lemn, articolelor chimice, produselor alimentare și ramura extractivă. Aceste ramuri s-au dezvoltat în primul rând pe baza materiilor prime provenite din resursele locale ale regiunii. Am creat unități noi ca: fabricile și secțiile producătoare de mobile de la Tg. Mureș — Mureșeni, Sft. Gheorghe, Miercurea Ciuc, Gheorghieni și Reghin; unitățile textile de la Tg. Mureș, Sft. Gheorghe, Odorhei; unitățile de panificație și brutărie de la Reghin, Gheorghieni, Tg. Secuș, abatorul de la Vlăhița și altele.

În lumina documentelor Plenarilor C.C. al P.M.R. din noiembrie 1958 și decembrie 1959, sub îndrumarea permanentă a comitetului regional de partid, comitetul executiv al sfatului popular regional și-a pus în centrul activității sale sarcina dezvoltării sistemelor de industrie locale producătoare

de bunuri de larg consum, dezvoltând mai ales acele unități care au baze de materii prime locale, folosind mai economic investițiile, mai rațional suprafețele și capacitățile actuale. Astfel, în urma măsurilor luate, ponderea producției bunurilor de larg consum din valoarea producției totale a industriei locale a crescut de la 42 la sută în 1957 la 51 la sută în 1959; la sfârșitul acestui an creșterea va ajunge la 60 la sută.

Învățând din greșelile și lipsurile anilor anteriori, în vara anului trecut — atunci când s-a început întocmirea nomenclaturii producției industriale locale — comitetul executiv regional a luat măsuri pentru crearea unei legături organice și coordonate între reprezentanții industriei locale și cei ai comerțului local și cu ridicata. Înainte de toate, organizațiile comerciale locale au ținut consfătuiri cu cumpărătorii, pentru a se afla părerea lor asupra mărfurilor solicitate, asupra calității și ambalajului unor produse etc. Până la definitivarea planului de producție pe anul 1960, reprezentanții industriei locale și comerțului s-au întrunit de trei ori, concretizând necesitatea producerii unei serii întregi de articole și sortimentele solicitate de populație.

Drept urmare, în acest an industria locală a regiunii noastre a început să producă peste 40 de noi articole de larg consum ca: săpunuri de toaletă, articole de marochinărie, articole casnice din mase plastice (coșuri, geamantane, fețe de mese, șorturi, cravate, bătoare de covoraș etc.), oglinzi diferite combinate cu mase plastice, pahare și vase de flori șlefuite, lămpi cu abajur, confecții pentru copii, pulovere sport, bănci demontabile cu unu și două locuri, aparate automate de încălzit apa în camerele de baie, așa-numite articole „mărunte” din metal și din lemn și multe alte produse solicitate de populație. Pe lângă aceste produse noi, până la sfârșitul anului va spori considerabil producția următoarelor produse: mobile cu 51 la sută, biscuiți cu 30 la sută, mașini de gătit metalice combinate cu faianță de 6 ori, olărie cu peste 32 la sută, țesături de bumbac cu peste 5 milioane lei, conserve de fructe de pădure cu 100 la sută etc.

În prezent urmărim trimestrial, împreună cu reprezentanții comerțului și industriei locale, necesitățile populației, luând măsuri pentru producerea

(Continuare în pag. 2-a)

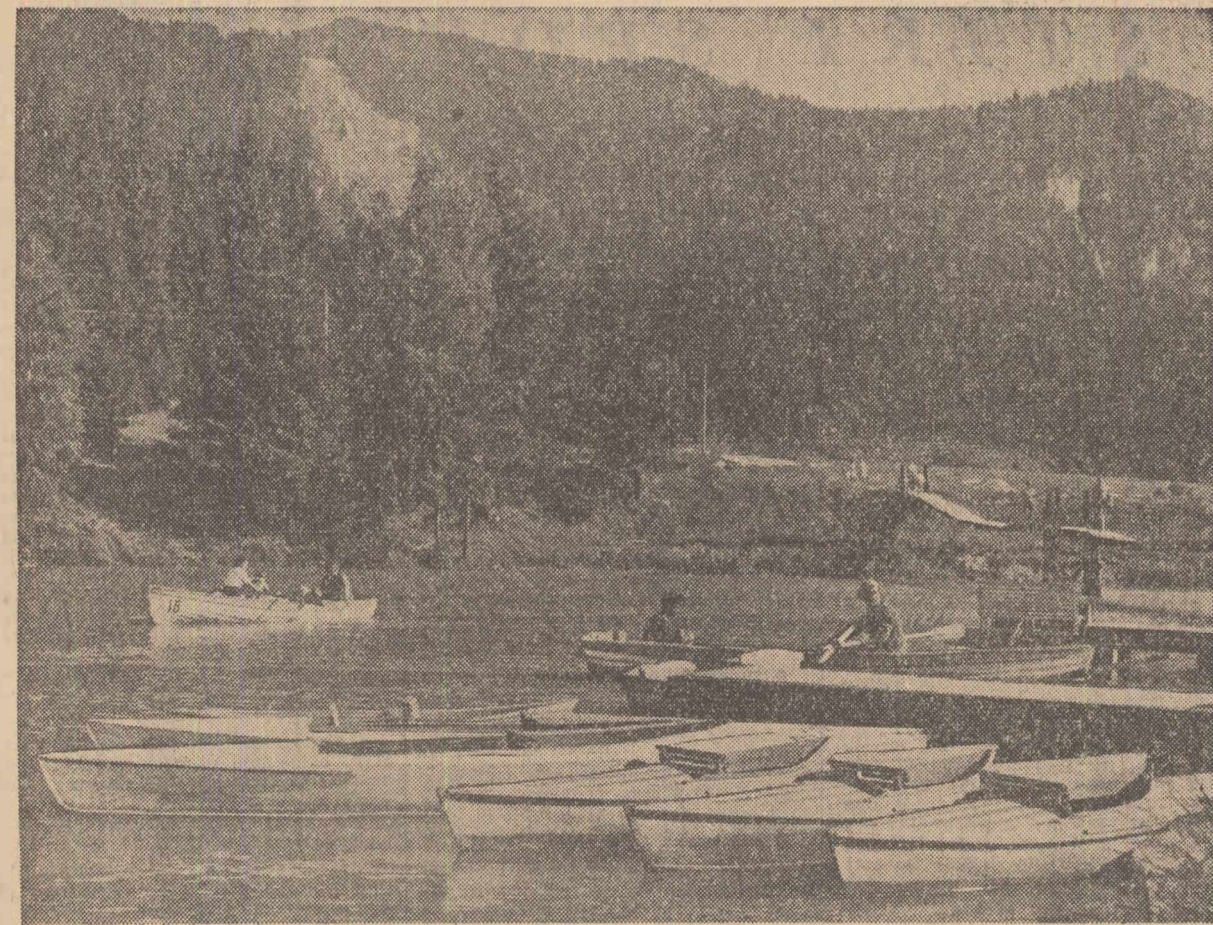
TELEGRAME

Tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, și Ion Gheorghe Maurer, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a R. P. Române, au primit telegrame din partea tovarășilor Wladislaw Gomułka, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Aleksandr Zawadzki, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone și Josef Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone, prin care se transmit mulțumiri pentru

felicitările și urările de bine ce le-au fost adresate cu ocazia sărbătorii naționale a Poloniei.

„Poporul polonez — se spune în telegrama — este profund convins că dezvoltarea permanentă a frăției și colaborării cu poporul român și cu toate țările lagărului socialist constituie cea mai bună garanție pentru realizarea rapidă a felului comun, construirii socialismului în țările noastre, și o contribuție la întărirea forțelor păcii și progresului pe pământ.”

Vă dorim din toată inima dv., dragi tovarăși, și poporul român, succese continue în construirea socialismului și în lupta pentru pace.”



O plimbare cu barca pe lacul artificial de la Polana Stalin înainte de a urca sau după coborârea pe Cristianul Mare, face și mai plăcută excursia. Foto: I. V. STROESCU

Anul XVIII nr. 4917

4 pagini

20 bani

Vineri

5 august 1960

Ultimele știri

NOI TURISTI NE VIZITEAZĂ ȚARA

Zilele trecute au sosit în țara noastră mai multe grupuri de turiști din R.S. Cehoslovacă, pentru a-și petrece vacanța în stațiunile de pe litoralul Mării Negre. La Mamaia au venit mai grupuri de turiști din R. P. Polonă și R. D. Germană, precum și numeroși studenți din R. D. Germană și R. P. Ungară.

În cursul zilei de ieri au sosit de asemenea turiști din U.R.S.S. Oaspeții sovietici au în program vizitarea Capitelului și stațiunilor din Valea Prahovei.

Sînt așteptați de asemenea grupuri de turiști din R. D. Germană care vor face excursii în masivul Făgăraș. (Agerpres)

CONCURS DE INOVAȚII

În cinstea celei de a 16-a aniversări a eliberării patriei noastre de sub jugul fascist, cabinetul tehnic al uzinelor „Electronica” din Capitală a inițiat un concurs de inovații. Obiectivele concursului sînt printre altele reducerea consumului de materiale și a prețului de cost, propuneri pentru introducerea tehnicii noi, reducerea manoperei și altele.

Cabinetul tehnic a luat toate măsurile pentru ca concursul să-și atingă scopul propus, acela de a înregistra cît mai multe propuneri de inovații privind introducerea tehnicii noi în uzina noastră. Cele mai bune propuneri de inovații vor fi premiate.

CLINICILE TÎRGMUREȘENE SAU ÎMBOGĂȚIT CU DOUA NOI LABORATOARE

TG. MUREȘ (de la corespondentul nostru). Ieri au fost terminate lucrările de construcție la 2 importante laboratoare ale clinicilor țîrgmureșene. Primul înființat în cadrul clinicii de boli interne este un modern laborator de biochimie care în afară de analize execută și tratamente biochimice. Al do-

lea laborator a fost creat pe lângă secția de radiologie a clinicii universitare unificată și execută tratamente cu izotopi radioactivi la nola secții moderne de tratament biochimic și cu izotopi radioactivi lucrează medicii cu o înaltă calificare, specializați în institute similare din U.R.S.S. și Capitală.

AU REDUS

CONSUMURILE SPECIFICE

La uzinele „Progresul”-Brăila se desfășoară o activitate multilaterală pentru reducerea consumului de metal. Prin reproiectarea unor agregate, extinderea forțării în matrită, înlocuirea oțelului la anumite piese cu fontă nodulară, în primele șase luni ale anului s-au redus consumurile specifice de metal cu aproape 1.000 tone.

ECONOMII ECHIVALENTE CU

30.000 M.P. ȚESĂTURI

La fabrica textilă „Libertatea” au fost economisite de la începutul anului și pînă acum aproape 4.000 kg. lînă pentru fire cardate și pieptănate, 3.500 kg. lînă pentru vatălînă, 18.500 kg. fire de lînă pieptănată și 8.000 kg. fire de bumbac pentru țesături mixte. Din materialele economisite se pot țese mai mult de 30.000 m.p. țesături.

FABRICA DE PRODUSE LACTATE

DIN IAȘI A ÎNTRAT ÎN PROBE TEHNOLOGICE

IAȘI (de la corespondentul nostru). La capătul unei întreceri pasionante, constructorii și montorii ieșeni au reușit să dea lașului cu 2 luni de zile înainte de termen un nou obiectiv industrial: este vorba de fabrica de produse lactate care a intrat în probe tehnologice. În zestră cu utilaj modern de înaltă tehnologie, fabrica va pune zilnic la dispoziție pieții de consum cantități însemnate de lapte pasteurizat, unt, emulsiune, iaurt, brînzetur și alte sortimente de produse lactate.

CUM VA FI VREMEA?

Instituția Meteorologică Centrală anunță pentru zilele de 6, 7, și 8 august următorul timp probabil:

ÎN BUCUREȘTI: Vremea se va menține în general frumoasă. Cerul va fi mai mult senin noaptea și dimineața. Vînt slab. Temperatura în creștere ușoară la sfîrșitul intervalului.

ÎN ȚARĂ: Vremea va fi în general frumoasă. Cerul va fi schimbător, mai mult senin noaptea și dimineața. În noaptea parțială se vor produce în cursul după amiezii. Ploi locale de scurtă durată vor cădea mai ales în regiunea muntoasă și răsăritul țării.

Vînt slab pînă la potrivit în sectorul vestic. Temperatura staționară.

D. TABACU

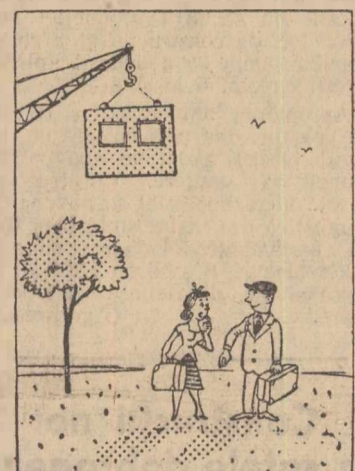
R. P. Română a recunoscut Republica Niger

Printr-o telegramă a tovarășului Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Române, adresată lui Hamani Diori, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Niger, guvernul Republicii Populare Române declară că recunoaște Republica Niger

ca stat independent. Transmițînd felicitările guvernului și poporului român cu prilejul acestei sărbători, în telegramă se exprimă convingerea că între R. P. Română și Republica Niger se vor dezvolta relații de prietenie.

Punctul pe i

În cartierul dr. C. I. Parhon din Iași, prin aplicarea elementelor prefabricate se vor construi locuințe într-un timp foarte scurt.



— ...Iar la întocmirea din con-

cediu, aici vom lucra!

— Dar noi lipsim doar 24 de zile!!!

— Totuși, vom întîrzi 4 zile: blocul se va construi în 20 de zile!!!

Desen de GH. CHIRIAC

ÎN CINSTEA ZILEI MINERULUI

Cărbune cocsificabil peste plan

Minerul din Valea Jiului sporește continuu producția de cărbune cocsificabil pentru centralele siderurgice din țară. Prin extinderea armării și susținerii moderne în abajur, prin creșterea indicelui de mecanizare a muncii în subteran, precum și prin aplicarea unor metode înaltate de lucru, au fost extrase peste planul

lunii iulie aproape 3800 tone de cărbune de bună calitate. În fruntea întrecerii socialiste s-a situat colectivul minei Urlicani, care a dat peste plan 1439 tone de cărbune cocsificabil. La această mină s-a realizat în luna trecută un randament mediu de peste 1220 kg cărbune pe post.

Se extind inițiativele înaintate

BAIA MARE. — Acțiunea inițiată de echipa minerului Gheorghe Ilea de la Întreprinderea „Petre Gheorghe” din orașul Baia Mare, de a spori productivitatea la perforare pe fiecare schimb și perforator, a fost însoțită pînă acum de peste 100 echipe din acest bazin minier. În exploatarea „Drapelul Roșu” Herja, de pildă,

printr-o mai bună aprovizionare a locurilor de muncă cu sîrdele automate și aer comprimat, echipele conduse de minerul Gheorghe Clumtuc, Tudor Tudor Ștefan Căb, Ioșif Răz și alții performează în medie pe schimb și perforator cu 8-10 m lînari mai mult decît înainte de aplicarea acestor acțiuni. Rezultate similare au fost înregistrate și la celelalte exploatări ale Trustului minier Baia Mare, fapt care a contribuit ca planul de producție pe întregul trimestru să fie depășit de la începutul anului și pînă acum, cu 27.840 tone de minereu. Prin reducerea prețului de cost, în primul semestru s-a realizat economii peste plan în valoare de aproape 500.000 lei.

Crește nivelul tehnic al producției

BICAZ (de la corespondentul nostru). Colectivul Fabricii de ciment de la Bicaz acordă atenție deosebită ridicării nivelului tehnic al producției. Îndrumați de organizația de partid, muncitorii și tehnicienii acestei întreprinderi au aplicat în ultimul timp în procesul de producție numeroase inovații și raționalizări tehnice, care au dus la creșterea productivității orare a agregatelor.

Printre cele mai de seamă realizări tehnice introduse în producție se numără și cea a inginerului Silviu Opris, directorul întreprinderii, privind introducerea unor noi blindeje pentru căptușirea morilor cu bile, care a dus la creșterea productivității orare a morilor cu 15 la sută; introducerea fluidificării pastei cu carbonat de sodiu, care a făcut posibilă reducerea apei în pastă cu circa 30 la sută, crescînd produc-

tivitatea cuptoarelor de klinker cu 13 la sută.

Zilele trecute a fost introdus un recuperator de căldură, care a dus și el la mărirea producției de ciment cu 25 de tone în 24 de ore. Aceasta a făcut ca productivitatea orară a morilor brute să crească de la 22,21 tone la 24,5 tone, iar la cuptoare de la 12,25 tone la 13,44 tone.

Datorită acestui fapt, de la începutul anului și pînă la sfîrșitul lunii iulie harnicii cimentisti de la Bicaz au dat peste plan o cantitate de 32.000 tone ciment și 33.000 tone klinker.

Scurte știri de pe ogoare

● Paralel cu stringerea recoltelor de cereale păioase, colectivii și întovărășii din Regiunea București eliberează terenurile de păio. Eliberarea terenurilor a permis executarea arăturilor adînc pe suprafețe mai mari. Pînă acum această lucrare a fost făcută pe 150.000 hectare, reprezentînd 35 la sută din prevederi. Suprafețele mai mari au fost arate în raioanele Slobozia, Călărași și Urziceni.

● Zilele acestea, în Regiunea O-radea a început recoltarea sticlei de zahăr. Imediat după recoltare au fost predate industriei mari cantități de sticlă. Astfel, numai în ultimele două zile au fost livrate Fabricii de zahăr din Arad mai mult de 40 vagoane sticlă. Recoltarea sticlei de zahăr a început și în regiunile Timișoara, București și altele.

● Datorită folosirii mai din plin a fiecărei ore prietnice, oamenii muncii de pe ogoarele Regiunii Baia Mare au recolat în ultimele două zile cerealele păioase de pe circa 12.000 ha. În raioanele Satu Mare și Carei această lucrare este pe terminate. Pentru a lichida decalajul existent între secerș și treierș toate batozele și tractoarele au fost organizate în două schimburi. Din unitățile frunțase s-au format echipe care să ajute pe cei rămași în urmă.

Datorită acestor măsuri, în această săptămînă s-a treierat recolta de pe 6.955 ha.

● S.M.T. din întreaga țară au efectuat un volum de lucrări echivalent cu peste 1.700.000 hectare a. rătură normală, ceea ce reprezintă

circa 36 la sută din planul actual al campaniei agricole. În regiunile Constanța și Galați s-au executat aproximativ jumătate din lucrările prevăzute. Sînt mai avansate de asemenea și S.M.T. din regiunile București și Ploiești.

● Zilele acestea, agronomii gospodăriei de stat din Varsa, Regiunea Timișoara, au constatat că porumbul destinat însilozării, pe unele parcele, este în fază de coacere lapte-ceară. S-a hotărît începerea recoltării. Porumbul cu toate agregatele de care dispune, mecanizatorii gospodăriei au recolat în cîteva ore primele 50 de tone porumb siloz.

● În raionul Murgeni, treierulș a avansat mult în ultimul timp. Aceasta se datorește faptului că eno-pli au fost cărați din vreme la ară, iar munca la batoze s-a făcut pe schimburi. Treieratul orzului a fost terminat, iar al grîului se apropie de sfîrșit. În 10 gospodăriile s-a terminat treierulșul. Colectivii din Raionul Murgeni intensifică acum executarea arăturilor adînc de vară.

● Pentru asigurarea semințelor de grîu, secară și orz necesară însămînțării de toamnă, organele agricole din Regiunea Galați au luat măsuri ca loturile recunoscute cu o producție superioară să fie recoltate și treierate separat pe soluri. De pe aceste loturi, unde recolta a fost treierată în cea mai mare parte, se va obține pentru sîmînță 29.000 tone de grîu, 2880 tone de orz și 1580 tone de secară.

Cea mai mare producție de grîu din istoria gospodăriei

În decurs de 7 zile și jumătate bune de lucru s-a terminat recoltarea grîului de pe cele 1953 ha. ale gospodăriei noastre. Toate lucrările de recoltare au fost făcute cu mașinile de către brigăzile de mecanizare completă. De pe suprafața amintită, noi am obținut o producție medie de 2714 kg grîu la hectar, ceea ce depășește planul cu 414 kg. la ha. Este cea mai mare

producție obținută pînă în prezent de gospodăria noastră. În funcție de calitatea solului, de aplicarea îngrășămintelor, de lucrările efectuate și de solurile cultivate, pe unele parcele producțiile obținute au fost și mai mari. Așa, de pildă, pe jumătate din suprafața amintită cultivată cu grîu am obținut o producție de 3.100 kg. la ha. Pe două parcele de 55 și 21 ha. am obținut 4055 și respectiv 4.600 kg la hectar.

Pe taratele cu plante premergătoare care părăsesc terenul devreme (păioase, leguminoase) noi am executat arături adînc de vară aplicînd totodată îngrășăminte chimice. Pentru solul bulgăria 301, bunăoară, am dat îngrășăminte fosfatice. Toamna n-am mai arat terenul, ci l-am făcut doar un pat germinativ, treind de două ori cu grapele cu discuri, la o adîncime de 10-12 cm.

Pe suprafețele unde plantele premergătoare au fost porumbul și floarea soarelui, am făcut arături de toamnă adîncime la care nu permita scoaterea de bolovani.

Semănatul a fost făcut între 20 septembrie — 15 octombrie. Cantitatea de sîmînță administrată a depășit de sol, de puterea de germinare, de plantele premergătoare, de umiditatea și tipul solului, de epoca în care s-a făcut semănatul etc. Nici vorba că sîmînța a fost de bună calitate, selecționată și tratată corespunzător. Adîncimea semănăturii a variat în funcție de epoca de însămînțare (pe suprafețele semănate mai tîrziu, făcîndu-se mai adînc).

Experiența făcută pe loturi demonstrative de cîte 10 ha. în decurs

de 2 ani de zile, ne-a indicat soluțiile cele mai bune pentru zona în care se află gospodăria noastră și cele mai potrivite lucrări ce trebuie efectuate. Așa, bunăoară, tăvălugul s-a dovedit prin părțile noastre o lucrare dintre cele mai necesare mai ales pentru solurile semănate timpuriu. Tăvălugul semănăturilor de grîu pune sîmînța în contact mai direct cu solul, favorizînd răsărirea uniformă și prin nivelarea terenului, ușurează lucrările de recoltare. Pe suprafețele tăvălugite, în comparație cu cele pe care nu s-a aplicat aceste lucrări, s-a obținut un plus de recoltă de 150 kg. la hectar.

În cursul lunii, pe zăpădă ori pe pămîntul înghețat, am aplicat 200-250 kg. azotat de amoniu la ha, iar primăvara am trecut peste semănături cu sapa rotativă așezată în direcție inversă, efectuînd astfel o prăsilă ușoară. Plivitul, altă tehnică cît și manuală, a fost făcut mai ales pe terenurile noi comasate, care erau imburleante și pe cele care fuseseră cultivate cu rapiță. În vederea recoltării, am urmărit cu atenție coacerea grînelor și la timpul potrivit am pornit la lucru cu toate forțele.

După calcule sumare, prețul de cost pe tonă de grîu va fi anul acesta cu mult mai mic decît cel planificat. Aceasta se datorește în primul rînd producției mari și în al doilea rînd mecanizării lucrărilor.

CONSTANTIN BITA
inginer șef
al gospodăriei de stat „Sgarcea”
din Regiunea Craiova

Gospodăriile de stat din Regiunea Constanța au început însilozarea porumbului

CONSTANȚA (de la corespondentul nostru). — Gospodăriile agricole de stat din Regiunea Constanța acordă anul acesta o atenție deosebită recoltării și însilozării porumbului necesar hranei animalelor în timpul iernii. În acest scop, încă de acum cîteva zile, în toate unitățile din regiune s-a trecut la înlocuirea unor planuri amănunțite de organizare a lucrărilor de recoltare și în-

silozare. Au fost astfel stabilite parcelele ce urmează a fi recoltate, s-a evaluat producția și s-a pregătit din timp mijloacele de lucru necesare. Primele gospodării care au început însilozarea porumbului sînt: Agigea — unde s-au însilozat 660 tone, Tepeș Vodă — 511 tone, „Donca Simo” — 280 tone, Stupina, Tîndărei și altele.

respectiv înlanda. La campionatul internațional de fotbal, la care s-a participat în 1978, echipa noastră a participat în 4 grupe.

● Cunoscutul sportiv suedez Lars Hall, campion olimpic de pentatlon modern la Helsinki și Melbourne, s-a accidentat grav în timp ce se antrenase pentru proba de călărie. La trecerea unui obstacol el a căzut de pe cal, suferind o comotie cerebrală. Se crede că Hall nu va mai putea participa Jocurile Olimpice de la Roma.

PE ȘOSEA...

Cu câteva săptămâni în urmă, un coleg a suferit un accident de motocicletă. M-a mîhnit desigur întimplarea, dar m-a și mirat. Îi știam pe acest om un cetățean așezat, priceput conducător de motocicletă și în nici un caz amator de mare viteză. Amă-nțele aflate ulterior despre accident mi-au întărit și mai mult părerea. Motociclistul nu a avut într-adevăr nici o vină. I-a tăiat, pur și simplu, drumul un minz lăsat liber pe șosea. Și astfel accidentul nu a mai putut fi evitat.

Nu sînt șofer de meserie și nici nu știu să conduc măcar o motocicletă. Dar întimplarea relatată mai sus m-a determinat să scriu aceste rânduri. Și le scriu dat fiind că asemenea accidente sînt destul de frecvente deși ar putea fi foarte lesne evitate. Nu o dată, străbătînd șoselele țării am fost martorul unor astfel de infimări cu urmări mai mult sau puțin grave. Nu de mult, de pildă, am fost la Pitești. Și din această recentă călătorie pe una din arterele principale ale țării mi-am dat seama de lipsa de precizie care domnește uneori în legătură cu asigurarea unei bune circulații pe șosele.

Despre ce este anume vorba? Mai întii de animalele lăstate liber aș pasc pe marginea șoselelor. Nu puțin sînt conducătorii auto care au avut de suferit din această cauză. În unele locuri, animalele lăstate pe marginea șoselelor s-a pasc fără nici o pază, se sperie la trecerea unei mașini sau a unei motociclete și adeseori sar drept în fața acestora. Căutînd să evite uciderea unui animal, conducătorii

auto pot provoca alte accidente, uneori mai grave. În ziua de 29 iunie a.c., pe șoseaua București-Chiajna, în dreptul comunei Roșu, s-a petrecut un astfel de accident. Căutînd să evite o cîrcă de vite care circula pe șosea, șoferul autobuzului cu nr. 51.720 a lovit pe motociclistul Constantin Mihalache care mergea pe bicicletă. Adus în stare gravă la spital, accidentatul nu a mai putut fi salvat.

Prejudiciul sînt aduse circulației pe șosele și de către părinții care își lasă copiii să se joace în mijlocul drumului. În călătoria spre Pitești, despre care vorbeam, nu a fost comuna prin care să trecem și să ne întîlnim grupuri de copii mai mici sau mai mari, care se jucau tamen în mijlocul șoselei.

Apare ca o mare necesitate să se asigure măsurile necesare unei bune circulații pe șosele și din punctele de vedere amintite mai sus. Și acest lucru nu este chiar atât de dificil. Pe lîngă datoria organelor locale ale puterii de stat, îndosebi din comunei și satele situate de o parte și de alta a marilor artere de circulație, care trebuie să se îngrijesc și de acest aspect al gospodăriei teritoriului de care răspund, un mare rol revine și organelor însărcinate cu buna circulație pe șosele. Ele trebuie să ia în considerație și aceste aspecte, cu nimic mai prejos decît celelalte, luînd măsuri corespunzătoare pentru asigurarea unei circulații normale. Se vor evita în felul acesta accidente despre care aflăm cu strîngere de inimă.

TUDOR GHEORGHIU

TELEGRAMS

Tovarășul Avram Bunaciu, ministru Afacerilor Externe al R.P. Romîne, a primit o telegramă din partea tovarășului Adam Rapacki, ministrul Afacerilor Externe al R.P.

Comitetul național pentru apărarea păcii din Republica Populară Romîna a trimis Consiliului Japoniez împotriva bombelor atomice și cu hidrogen o telegramă în care se spune:

Miscarea pentru pace din Republica Populară Romîna transmite călduroase urări de succes lucrărilor celei de-a 6-a Conferințe internaționale pentru interzicerea armelor atomice și cu hidrogen și pentru dezarmare.

Regretăm că delegatul nostru a fost împiedicat să participe la această importantă conferință, deoarece nu i s-a acordat la timp viza japoneză.

Urmărim cu multă simpatie marile succese dobîndite de forțele

Polone, prin care li transmite mulțumiri pentru felicitările ce i-au fost adresate cu prilejul sărbătorii naționale a poporului polonez.

păcii din Japonia, în lupta lor dreaptă împotriva tratatului militarist impus de imperialiștii americani, împotriva armelor nucleare, pentru pace. Sîntem profund convins că în actualul raport de forțe pe plan mondial, războiul nu este inevitabil și că, în fine, forțele păcii din lumea întreagă pot ține la respect pe agresorii imperialiști, pot asigura victoria principiilor coexistenței pașnice.

Luptătorii pentru pace din Republica Populară Romîna și-au asigurat cu vîră vîră și mai departe, cu hotărîre, alături de forțele păcii din lumea întreagă, pentru înfrîngerea dezarmării generale, pentru interzicerea armelor nucleare, pentru apărarea păcii.

În întîmpinarea celui de al III-lea Congres al U. T. M.

Tineretul întîmpină cel de al III-lea Congres al U.T.M. cu importanță realizări în producție, contribuind activ la îndeplinirea mărețelor sarcini trasate de cel de al III-lea Congres al P.M.R. pentru dezvoltarea economiei și culturii patriei noastre.

Un aport însemnat la realizarea de tot mai multe produse și de mai bună calitate, la un preț de cost cît mai scăzut, îl aduc brigăzile de producție ale tineretului din industrie. Numeroase brigăzi de producție ale tineretului din Capitală au realizat săptămîna trecută importante economii de materii prime și materiale. Brigada de la secția croit a întreprinderii „Kirov” condusă de Gh. Pană, de exemplu, a economisit o cantitate de pîiele din care se pot confecționa 5.000 perechi fețe de pantofi.

La acțiunile de muncă patriotică

Siderurgistii extind mecanizarea și automatizarea

HUNEDOARA (de la corespondenții noștri). — În ultima vreme muncitorii, inginerii și tehnicienii de la Combinatul siderurgic Hunedoara au urmărit cu mai mult interes să extindă mecanizarea și automatizarea în procesul

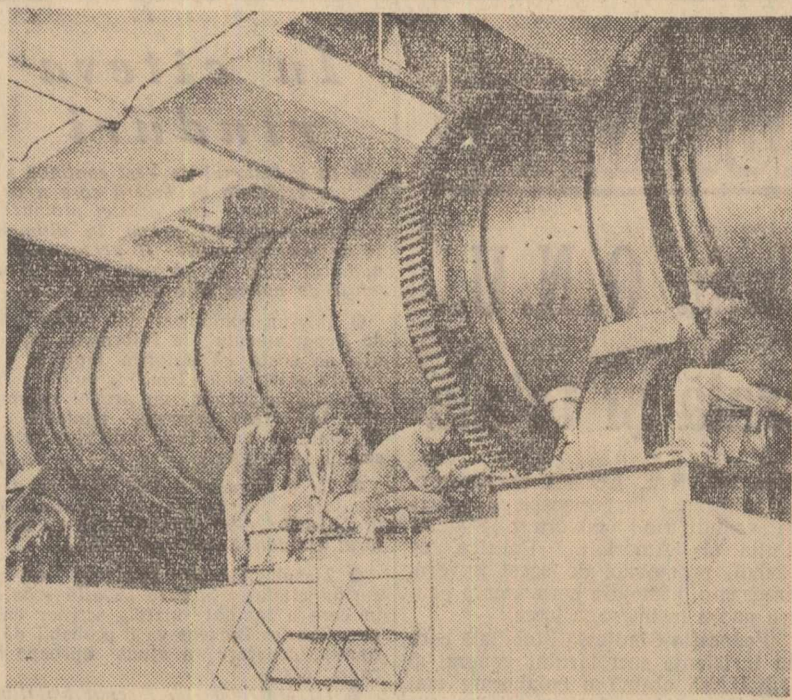
de producție. Spre exemplu la oțelăria Siemens Martin nr. 2 s-a realizat un aparat care indică temperatura grătarelor, iar la momentul necesar inversarea în mod automat focul din cuptoare. Tot la această secție a fost realizat un aparat care detectează presiunea din spațiul de elaborare a cuptoarelor. Preocupat de îmbunătățirea condițiilor de muncă, un colectiv de la laminorul Bluminc a făcut un dispozitiv electro-pneumatic pentru marcare blumincilor care înlocuiesc munca pe care ar trebui să o facă 2 oameni lucrînd manual. De asemenea la secția 1 furnal se folosește acum un sistem de comandă de la distanță a introducerii varurilor în furnal și manevrarea cotelor.

SIMBATA
6 AUGUST
APARE
Nr. 148
magazin

„Atelierele 9 Mai”

București Bd. Armatei Poporului nr. 6 Raionul Gh. Gheorghiu Dej telefon 16.21.24 angajează imediat:

— Ingineri tehnologi normatori
— Ingineri mecanici
— Ingineri proiectanți utilaje
Prezentarea se va face la sediul întreprinderii între orele 12—14.30 în zilele de lucru



Pe șantierul fabricii de zahăr Luduș, Regiunea Cluj, lucrările de montare a utilajelor sînt pe sfîrșite. Constructorii de pe acest șantier grăbesc lucrările pentru ca noua unitate a industriei alimentare să intre cît mai curînd în funcțiune. În clădire: La secția uscătorie, muncitorii fac ultimele pregătiri pentru intrarea în probe a utilajelor.

Foto: AGERPRES

S-a semnat acordul privind schimbul de mărfuri și plăți între R. P. R. și R. P. Mongolă

În urma tratativelor care au avut loc la București s-a semnat la 4 august a.c. Acordul privind schimbul de mărfuri și plățile pe anul 1961 între R.P. Romîna și R.P. Mongolă. Acordul marchează o creștere

simțitoare a volumului schimburilor comerciale între cele două țări față de anul 1960.

Tratativele au decurs într-o atmosferă de înțelegere reciprocă.

Convorbirile purtate de delegația comercială japoneză

Președintele Comitetului de Stat al Planificării, Gh. Gaston Marin, a primit joi la amiază pe dl. Kitamura Tokutaro, deputat, fost ministru de Finanțe al Japoniei, președintele Asociației pentru sprijinirea dezvoltării comerțului Japoniei cu Uniunea Sovietică și țările din Europa răsăriteană, precum și pe alți membri ai delegației comerciale japoneze.

La primire au fost de față Mihai Petri, adjunct al ministrului Comerțului, și Mihai Clobanu, președintele Camerei de Comerț a R. P. Romîne.

S-au discutat posibilitățile schim-

burilor comerciale între R. P. Romîna și Japonia.

Tot joi, dl. Kitamura Tokutaro și alți membri ai delegației însoțiți de Titus Cristureanu, vicepreședinte al Camerei de Comerț a R. P. Romîne, au făcut o vizită la Banca de Stat a R.P. Romîne. Oaspeții au fost primiți de Emeric Deutsch, vicepreședinte al Băncii de Stat a R. P. Romîne.

Celalți membri ai delegației comerciale japoneze au avut convorbiri la întreprinderi de stat pentru comerțul exterior.

(Agerpres)

În flota noastră comercială

• Cu planul depășit • Noi construcții în porturi • O acțiune a scafandrilor

Sărbătorirea Zilei marinei prilejuește pentru muncitorii portuari și marinarii flotei noastre comerciale o trecere în revistă a succesorilor dobîndite în dezvoltarea transportului naval.

Bilanțul realizărilor obținute în primul semestru arată că planul a fost depășit atît la transporturile maritime și fluviale, cît și la reparațiile navale. Datorită preocupării pentru folosirea mai bună a capacității de încărcare a navelor și pentru reducerea staționării acestora la încărcare și descărcare, flota noastră comercială a transportat în primele 6 luni cu 167.000 tone de mărfuri mai mult decît în perioada corespunzătoare a anului trecut. Față de aceeași perioadă, volumul de mărfuri manipulate în porturile romînești a fost mai mare cu 1.300.000 tone.

Ca urmare a dezvoltării traficului naval, capacitatea de tranzit a porturilor țării noastre a fost sporită prin noi construcții de platforme și magazii de mare capacitate pentru depozitarea mărfurilor și prin executarea unor lucrări hidrotehnice de mare amploare. În prezent într-o serie de porturi se execută noi lucrări de dezvoltare și modernizare.

În portul Constanța, de pildă, se continuă lucrările de construire a molului nou — un diș prin care se crează un bazin cu o adîncime și cheiuri care să permită primirea unor vase cu tonaje mult mai mari decît cele care sosesc în prezent.

Scafandrii din unitățile de exploatare a căilor navigabile livrează oțelărilor

cantități însemnate de fier vechi, rezultat din dezmembrarea și scoaterea la suprafață a navelor scufundate. În dorința de a sprijini și mai mult trecerea siderurgistilor pentru sporirea producției de metal, ei au intensificat în ultimul timp această acțiune. Ca urmare, în primul semestru al acestui an scafandrii au scos la suprafață din apele Dunării și au predat întreprinderilor de colectare a metalelor o cantitate de fier vechi din care se pot elabora aproximativ 9000 tone de oțel nou.

(Agerpres)

Campanie electorală sub semnul declinului economic

După cum apreciază agențiile de presă și zărele din Occident, curcile de afaceri nord-americane sînt serios preocupate de evoluția conjuncturii economice întrucît a început să se constate o întîlnire sensibilă a ritmurilor de activitate în diferite ramuri industriale.

Presa occidentală leagă tot mai strîns perspectivele unei noi crize economice de efectele guvernării partidului republican. Publicația franceză „France Observateur” a publicat în acest sens un interesant articol în care afirmă că pronosticurile optimiste formulate de specialiștii guvernului, la începutul anului 1960, s-au dovedit a fi nerăscușite.

Păcînd o legătură între situația economică și desfășurarea campaniei electorale publicarea franceză scrie: „Pe cîlele de declin se vor adăuga eșecurile diplomatice din ultimele săptămîni pentru a slăbi pozițiile politice ale republicanilor la putere. Partidului președintelui Eisenhower și a vicepreședintelui Nixon, care cucerise Casa Albă cu lozincă „Pace și prosperitate”, îi va fi destul de greu să pretindă că a ieșit distins.”

În continuare „France Observateur” se ocupă de situația critică a industriei siderurgice: „Punctul negru al economiei americane îl constituie industria siderurgică. A doua zi după foarte îndelungată grevă de anul trecut, se credea în general că plata oțelului este „purtilă” pentru mult timp de stocurile a căror existență apăsase asupra ei. Lipsa care sîlase să se facă importuri fără precedent permita să se spera că în stațiile uriașe ale lui „U. S. Steel” și ale lui „Bethlehem Steel” urmau să poată fi utilizate timp de luni de zile cu maximum de capacitate.

Or, în cursul primei săptămîni din luna iulie, ritmul de activitate corespundea numai cifrelor de 48 la sută din potențial. El a scăzut la acest nivel foarte redus (el mai redus din 1949 încoace). În timp ce imediat după greva de anul trecut ritmul era de aproximativ 100 la sută din capacitate, iar la

Ce au adus S.U.A. poporului guatemalez

HAVANA 4 (Agerpres). — Într-un discurs televizat rostit la Havana, fostul președinte al Guatemalei, Jacobo Arbenz, care vizitează în prezent Cuba, a declarat că evenimentele legate de complotul imperialist împotriva Guatemalei din 1954, care a dus la înalțurarea guvernului democratic, nu se vor mai repeta în Cuba. El a subliniat că în Cuba există în prezent o armată și o miliție revoluționară și că toți patrioții cubani sînt ferm uniți și hotărîți să obțină victoria.

Scotînd în evidență deosebirea radicală a situației interne și internaționale în care se găsea Guatemala și se află în prezent Cuba, Arbenz a spus că Guatemala nu a avut atunci posibilitatea să facă comerț cu Uniunea Sovietică întrucît era blocată de imperialiști. „Uniunea Sovietică, a subliniat din nou, nu s-a amestecat nicodată în treburile noastre interne, ne-a respectat ca pe un egal al său și a ajutat poporul guatemalez în Consiliul de Securitate cînd acesta nu a fost atacat. Poporul guatemalez nu va uita nicodată acest gest nobil.”

Referindu-se la situația actuală din Guatemala, Arbenz a spus că

poporul acestui țară nu a încetat nici o singură clipă lupta sa împotriva imperialismului și pentru independența națională deplină. El a declarat că Guatemala a învățat ce înseamnă „lumea liberă” și ceea ce Washington numește „democrație”. „Statele Unite — a spus din nou — au adus foamete, oprimare și crime poporului guatemalez”.

GUATEMALA ASSOCIATED PRESS — La 3 august au avut loc noi incidente violente în capitala Guatemalei cînd poliția a atacat o demonstrație a studenților și corpului profesoral. Potrivit agenției, în urma ciocnirilor patru studenți au fost răniți și 200 persoane au fost arestate. Corespondenții din Guatemala al agenției France Presse relatează de asemenea că președintele țării, Ydigoras a recunoscut că în urma tulburărilor din această țară au fost arestate aproape 700 de persoane.

GUATEMALA CITY 4 (Agerpres). — După cum transmite agenția Prensa Latina, în timpul unei demonstrații studentești, organizată în sprijinul grevei profesorilor și studenților de la Universitatea din Guatemala, 350 de studenți au fost arestați, iar 10 au fost răniți.

„O surpriză totală”

CIUDAD TRUJILLO (Agerpres). — În legătură cu demisia dictatorului Republicii Dominicane, Hector Trujillo, agențiile occidentale, de presă subliniază această demisie ca constituit o „surpriză totală”. Potrivit agenției U.P.I. mesații, Trujillo prin care el a anunțat hotărîrea sa de a demisiona a fost trimis parlamentului convocat cu numai o zi înainte într-o sesiune specială pentru a adopta linia politică în vederea apropiatei conferințe a miniștrilor de Externe al țărilor membre ale O.S.A. (Organizația Statelor Americane). Această conferință — a subliniază agenția — urmează să analizeze plîngerea guvernului Venezuelei împotriva Republicii Dominicane pe care o acuză de organizarea recentului atentat la viața președintelui Betancourt. Agenția Associated Press menționează că la Ciudad Trujillo a fost descoperit o miscare avînd drept scop răsturnarea lui Trujillo. Cu acest prilej peste 100 de persoane au fost condamnate la închisoare pe termene de cîte 30 de ani.

Scurte știri externe

PREȘEDINTELE INDIEI DESPRE VIZITA ÎN U.R.S.S.

DELHI. — TASS: Postul de radio Delhi transmite că Prasad, președintele Indiei, lînd cîntul la Academia de Științe de la Haidenabad, a împărtășit din impresiile culese cu prilejul recentei sale vizite în Uniunea Sovietică. M-a impresionat faptul că în fiecare republică din această țară limba de predare este limba maternă. S-a putut realiza această, a spus Prasad, prin traducerea literaturii nu numai din limba rusă, ci și din celelalte limbi principale. Deși în U.R.S.S. se vorbește multe limbi, acolo nu există o problemă a limbii.

FARADELEGILE SOLDATILOR AMERICANI ÎN R.F.G.

BERLIN Agerpres. — Soldații americani de la Generalul Occidentale sînt serios îngrijorați de evoluția populației locale. Agenția A.D.N. relatează că la Frankfurt pe Main trei americani au atacat un șofer de taxi, Lari bătut și Lari felat. La Baumholder doi soldați au atacat un student cărîuș iar în cazul și alte obiecte prețioase. La Lauterbach un grup de soldați americani a bătut un bătrîn pînă ce acesta și-a pierdut cunoștința și a trebuit să fie dus la spital. Soldații de la baza americană din Semonh au violat două femei.

REPRESIUNILE DIN COREEA DE SUD

PHENIAN 4 (Agerpres). — După cum anunță postul de radio Phenian, cîlcia lui Ho Cijon continuă represia împotriva populației din Coreea de Sud care protestează împotriva falsificării

sporuri în cel de-al treilea trimestru al lui 1960.

SESIUNEA ADUNĂRII DE STAT A R. P. UNGARE

BUDAPESTA Agerpres. — La 4 august în cadrul sesiunii parlamentului ungar s-a deschis sesiunea Adunării de Stat a R.P. Ungare. Pe ordinea de zi a sesiunii figurează darea de seamă a Consiliului Prezidențial al R. P. Ungare, raportul de activitate al lui Ferenc Münnich, președintele Guvernului revoluționar muncitoresc-fărăneș, și aprobarea proiectului de lege cu privire la executarea bugetului de stat pe anul 1959.

UN COMUNICAT AL COMITETULUI UNITĂȚII NAȚIONALE DIN TURCIA

ANKARA. — TASS: La Ankara a fost dat publicității un comunicat al Comitetului unității naționale în care se spune că în ultimul timp au fost semnalate „acțiuni fâșse sau secrete ale unor elemente împotriva măsurilor luate de comitet și de noul guvern”. În scopul preîntîmpinării acestor acțiuni, se spune în comunicat, comitetul a hotărît să creeze „tribunale revoluționare cu împuterniciri largi”.

Răsfoind presa străină

„EXPRESS” despre starea de spirit din Italia

Analizînd starea de spirit care domnește în prezent în Italia și evenimentele care au dus la caderea fostului guvern Tamborini, ziarul francez „EXPRESS” subliniază în primul rînd că aceste evenimente dezmințind întreaga propagandă oficială au dovedit că baza populară a tuturor partidelor a preferat un front comun cu comunitățile decît reabilitarea fascismului. Ocupîndu-se în mod special de rolul pe care l-a avut tineretul de toate nuanțele politice, ziarul francez scrie: „Nemulțumirea tineretului, gata să explozeze la prima ocazie, crează în Italia un climat care amenință deodată Coreea, Turcia, Japonia, Cuba”.

Cauzele adînci ale acestui climat arată ziarul, trebuie căutate în re-

volta împotriva regimului politic din Italia și a arbitrajului bisericii catolice. Fîind la putere de 15 ani Partidul democrat-cristin, amînește „EXPRESS”, a fost amestecat într-o întreagă serie de scandaluri (afaceri de corupție, trafic de influență, de moravuri etc.). „În Sicilia el nu a ezitat recent să se alieze cu Mafia. Este notoriu faptul că la congresul Partidului democrat-cristin, pachetul de voturi al unei negocierii ca acțiunile la bursă; că unele cabinete ministere sînt colonizate de către sindacatul patronal; că acest sindacat poartă răsturnarea guvernului atînci cînd acesta pentru a-și ține vechile promisiuni încercă să rupă controlul monopolurilor particulare asupra economiei țării”.

„DIE TAT”: „Odrasle de bogătași se ocupă de spargeri”

Ziarul „Die Tat” se ocupă acum de câteva zile de problema declinului veniilor minorilor, una dintre cele mai spinoase care există în societatea capitalistă. Ziarul relatează cazul unor feciori de bani gata din Geneva, care au comis o serie de

spargeri. Nouă dintre aceștia, constituiți într-o bandă, au putut fi prinși și traduși în fața justiției, al zecelea a lipsit nemotivat iar al zecelea zecelea, fiul unui milionar american, nu a fost prezent în sala tribunalului deoarece a putut părăsi țara cu consumămintul organelor de justiție elvețiene.

„Cel 11 golant — scrie ziarul „Die Tat” — sînt cu toții descendenți celor mai înalte familii din Geneva, precum și ai unor familii de diplomați străini care locuiesc în prezent în acest mare oraș elvețian. Activitatea ilegală a celor 11 s-a desfășurat timp de 14 zile. În această perioadă ei au comis spargeri după spargeri, reușind să jefuiască bunuri în valoare de 30.000 de franci. Prima lovitură a fost dată la un șantier unde echipa s-a asigurat cu unelte necesare”.

Reorganizare în armata turcă

ANKARA 4 (Agerpres). — TASS transmite: Generalul Fahri Ozdilek, membru al Comitetului Unității Naționale și ministru de Război al Turciei, a comunicat în cadrul unei conferințe de presă că, potrivit unei hotărîri a Comitetului, în seara zilei de 3 august, 235 de ofițeri, superiori ai armatei și flotei turce au fost trecuți în rezervă. Printre aceștia se află șeful statului major general R. Gumuspa. Insuși Ozdilek a hotărît să treacă în rezervă, rîndînd totuși în funcția de ministru de Război pînă cînd Comitetul își va fi îndeplinit misiunea pînă la capăt.

Ozdilek a declarat că această hotărîre are la bază faptul că ofițerii superiori din armată nu corespund cerințelor actuale și că atare se impune „o largă reorganizare a armatei”. Comitetul a hotărît să „întîmcească” corpul de comandă al armatei turce și să numească în posturile ocupate de generali trecuți în rezervă ofițeri mai tineri.

ANKARA 4 (Agerpres). — După cum anunță corespondenții agenției France Presse, în cercurile informate din capitala Turciei se subliniază că în timpul vizitei sale la Ankara, comandantul suprem al forțelor armate ale N.A.T.O., generalul Norstad, a fost pus în discuție proiectele de reorganizare a armatei turce și înfrîngerea în prezent în Turcia. Corespondenții subliniază că șeful statului, generalul Gursel, și-a dat lui Norstad asigurări oficiale care în prezent capătă formă juridică.

Actualitatea INTERNATIONALĂ

Volta Superioară Al 19-lea stat independent în Africa

La miezul nopții dintre 4 și 5 august, harta politică a Africii a suferit o nouă schimbare. Volta Superioară — fostă colonie în Africa Occidentală Franceză — a devenit republică independentă. Guvernul noul republică, care rămâne membru a Comunității Franceze, are în frunte pe Maurice Yaméogo, conducătorul partidului Uniunea Democrată din Volta Superioară.

La fel ca Dahomey și Niger, care au devenit zilele trecute independente, Republica Volta Superioară suportă consecințele unei îndelungi și prădănice exploatare coloniale. Tara este foarte puțin dezvoltată din punct de vedere economic. Industria ei se reduce la câteva fa-



brica mică, vechi, de prelucrare a arahidelor și a fructelor caștate din care se obține un comestibil. Există o singură cale ferată care leagă capitala fărî Wagadougou (32.000 locuitori) cu un alt oraș voliez Babo Dioulaso, și mai departe, cu Ahidjo, capitala Coastei de Fildeș. A. greșelnică culturilor de orez, mamea, arahide este foarte primitivă. Mai dezvoltată este sectorul Voltei Superioare: în țară există peste 2.000.000 capete de animale corinate mari și aproximativ 2.500.000 oi și capre. Pentru starea de înăpoiere în care colonialismul a menținut populația sînt semnificative următoarele amănunte: un medic revine la 77.000 locuitori, iar dintr-o sută de copii de vîrstă școlară învață doar șase...

Republica Volta Superioară are 3.472.000 locuitori, din care 3.700 nu sînt africani. Suprafața țării este de 274.122 km.p. Principalele partide politice din țară sînt Uniunea Democrată din Volta Superioară (cu 62 deputați în Adunarea Legislativă) aleasă în aprilie 1959 și Mișcarea de Regrupare Voltează (cu 5 deputați).

Puterile occidentale nesocotesc acordul de la Potsdam

BERLIN 4 (Agerpres). — Purtătorul de cuvînt al Departamentului de Stat al S.U.A., White, a declarat că staționarea trupelor puterilor occidentale în Berlin Occidental este justificată exclusiv de scopurile coaliției anti-hitleriste: denazificarea, lichidarea monopolurilor, demilitarizarea și democratizarea. Nemălini justificată de aceste țeluri, ocupația occidentală s-a transformat într-o intervenție care contravine dreptului internațional.

Referirea permanentă la capitularea necondiționată arată că reprezentanții forțelor agresive de la Washington nu sînt în stare să găsească o justificare în baza dreptului internațional pentru prezența în continuare a trupelor lor de ocupație în Germania. De aceea, fără să țină seama de nimic, ei nesocotesc acordul de la Potsdam.

Trupele agresoare să plece din Congo!

Secretarul general al O.N.U. în ceașcă prin înfometare, să ingenuineză în ultimele zile să impună poporului congolez o soluție care nu poate să nu atragă atenția opiniei publice internaționale. Nevoit, din cauza indignării care în ce mai mari a opiniei publice, să ia măsuri pentru traducerea în viață a rezoluțiilor din 13 și 21 iulie ale Consiliului de Securitate privind retragerea trupelor belgiene din Congo și asigurarea integrității republicii congoleze, dl. Dag Hammarskjöld a anunțat că trupele O.N.U. vor intra simăbă în Katanga. Dar, în loc ca evenimentul să ducă la retragerea cît mai urgentă a agresorilor, el va face numai — conform declarațiilor secretarului general al O.N.U. — ca trupele belgiene să se transfere „din acele locuri în care vor sosi trupele O.N.U.”, în alte locuri.

Concepția după care este orientată activitatea trupelor O.N.U. în Congo nu mai pare, ca la început, stranie. Ea este deja în mod fățiș părtinitoare. Ea face jocul Belgiei și aliaților ei din N.A.T.O. care nu vor să renunțe la controlul lor asupra uraniului, cuprului și celorlalte bogății din subsolul Congoului. Deși au trecut zilele în care Congoulul a fost declarat „teritoriu de pace” și în care Congoulul a cerut retragerea trupelor belgiene, deși în Congo au sosit aproximativ 11.500 militari cu căștile albastre ale O.N.U., nu au fost luate, efectiv, nici un fel de măsuri pentru evacuarea agresorilor. Unii funcționari ai O.N.U., între care și secretarul general, fac navela New York — Bruxelles — Leopoldville, discută și paradiscută cu autoritățile belgiene, ridică în slăvi activitatea O.N.U., predică răbdare și moderatie în timp ce, în fond, trupele agresoare armate pînă în dinți continuă să se ase din cele două regiuni ale țării, inclusiv Katanga, continuă să boțeze economia congoleză și în-

Să fie tradusă în viață rezoluția O.N.U. cu privire la dezarmarea generală și totală

PRAGA 4 (Agerpres). — După cum transmite Agenția CETEKA, Secretariatul Federației Sindicale Mondiale a adresat lui Dag Hammarskjöld, secretar general al Organizației Națiunilor Unite, o scrisoare în care se spune printr-altele: Oamenii muncii din lumea întreagă au salut cu satisfacție rezoluția Adunării Generale a O.N.U. cu privire la dezarmarea generală și totală adoptată în unanimitate la 20 noiembrie 1959 de cea de-a 14-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

În prezent cînd au trecut deja cîteva luni de cînd a fost adoptată această rezoluție lumea trebuie to-

Scrisoarea adresată de Secretariatul F. S. M. secretarului general al O.N.U.

tuși să constate că n-a fost realizat nici un acord în vederea îndeplinirii concrete a acestor rezoluții. Pentru Federația Sindicală Mondială și pentru oamenii muncii care au urmărit cu mare atenție lucrările Comitetului celor zece state la Geneva este absolut clar că răspundere poartă puterile occidentale pentru situația

care s-a creat. Această răspundere, se subliniază în scrisoare, o poartă în primul rînd guvernul Statelor Unite ale Americii. Politica de război, promovată de acest guvern, creează o primărie permanentă pentru pacea în întreaga lume.

Federația Sindicală Mondială cere cu insistență secretarului general al O.N.U. să obțină o colaborare mai sinceră și mai eficientă din partea guvernelor puterilor occidentale care se împotrivesc dezarmării și să întreprindă măsuri imediate și concrete pentru ca ideile cuprinse în rezoluția cu privire la dezarmarea generală și totală să fie traduse în viață.

Manifestații pentru dezarmare în S.U.A.

PRINCETON 4 (Agerpres). — În orașul Princeton (statul New Jersey) a avut loc la 3 august o demonstrație în favoarea dezarmării. După cum transmite agenția U.P.I., demonstranții s-au îndreptat spre sediul oficial al guvernatorului Robert B. Meyner și i-au înmînat consilierului personal al acestuia un mesaj în care se arată că programul apărării civile a guvernului „reprezintă o decepție crudă pentru poporul american”. Demonstrații purtau pancarte pe care scria: „COEXISTENȚĂ”, „INCEȚĂȚI EXPERIMENTELE”, „SÎNTEM CU TOȚII PENTRU DEZARMARE”. Printre demonstrații se afla și filca celebrului savant Einstein, Margo Einstein.

La mitingul care a avut loc cu acest prilej a luat cuvîntul Howard

G. Taylor, membru al „Comitetului prietenilor americani” care, ocupîndu-se de manifestațiile organizate în Japonia înaintea proiectelor vizite a președintelui Eisenhower în această țară, a subliniat că ele nu au fost inspirate de comunisti ci s-au datorat nemulțumirilor japonezilor față de tratatul de securitate japono-american.

NEW YORK 4 (Agerpres). — De două zile continuă marșul partizanilor păcii din statul New Jersey în sprijinul dezarmării. Marșul se va încheia la 6 august, cînd se va încheia la bombardarea atomică a Hiroșimei, printr-o „paradă a păcii” în fața clădirii din New York a Organizației Națiunilor Unite. Agenția U.P.I. transmite că marșul se desfășoară sub lozincile: „Coexistență sau pierire”. Să ne pronunțăm cu toții pentru dezarmare, sau vom pieri cu toții!”.

Tranzacția Nixon-Rockefeller și tilcul ei

MOSCOVA 4 (Agerpres). — Comentatorul agenției TASS, Igor Orlov, scrie: În timp ce comentatorii ziarilor și al posturilor de radio dezbăt problema adevăratelor motive pentru care guvernul S.U.A. nu vrea să accepte examinarea multilaterală a problemei dezarmării cu participarea sefiilor de guverne în cadrul eproapelei sesiuni a Adunării Generale a O.N.U., din Washington parvine o informație care aruncă lumină asupra acestor dezbateri.

M. Higgins și alți ziaristi americani inspirați de cercurile oficiale americane relatează că guvernul Eisenhower intenționează să spo-

rească considerabil bugetul militar american. Se arată că vînd „și făcînd un serviciu” candidatul la partidul republican la președinție, cabinetul Eisenhower intenționează să o ia înaintea „acelor lideri al partidului democrat care insistă pentru sporirea cheltuielilor militare.”

Nu trebuie uitată fîrește nici tranzacția mult comentată în presă pe care a încheiat-o în ajunul congresului partidului republican vicepreședintele Richard Nixon și congresul său Nelson Rockefeller, guvernatorul statului New York. Potrivit știrilor date publicității, elementul cel mai important al acestei tranzacții a fost satisfacerea cererilor lui Rockefeller în ceea ce privește sporirea bugetului militar al S.U.A. cu cîteva miliarde. Dacă știrile relate de M. Higgins și de alți corespondenți americani corespund realității, și în această privință nu există deosebiri, nici un motiv de îndolă, guvernul Eisenhower intenționează, probabil, în prezent să înceapă să plătească politica pe care R. Nixon l-a dat lui N. Rockefeller prilejul dramatic lor întâlnire: curne de pe 5-th Avenue din New York. În timp înainte de deschiderea congresului partidului de la Chicago, potrivit mărturiilor lui M. Higgins, la Washington s-au înregistrat „reacții entuziaste” la „știrile răspîndite pe cale neoficială în legătură cu tendința de sporire a cheltuielilor militare”. Singurul lucru care nu se știe este cum intenționează propaganda oficială de la Washington să pună de acord aceste planuri cu proclamațiile ei despre dorința fierbinte de a se relua cît mai curînd cu putință tratativele pentru dezarmare.

Nota guvernului sovietic adresată guvernului englez

MOSCOVA 4 (Agerpres). — TASS transmite: Guvernul sovietic a adresat guvernului Marii Britanii o nouă notă în problema violării spațiului aerian al U.R.S.S. de către avionul militar american „RB-47”.

În nota sa din 19 iulie, guvernul Marii Britanii, străduindu-se să justifice acțiunile agresive ale aviației militare americane împotriva Uniunii Sovietice, a repetat versiunea născocită a guvernului S.U.A. că avionul militar american doborât în spațiul aerian al U.R.S.S., nu s-a apropiat niciodată cu mai mult de circa 30 de mile de teritoriul terestru sovietic.

Guvernul Marii Britanii, se spune în nota sovietică, a adoptat o poziție echivocă de ciudată. Fără să dispună, în mod evident, de informații proprii cu privire la acțiunile bombardierului american „RB-47”, care a decolat de pe teritoriul britanic, a considerat totuși cu cale să nesocotească datele conștate precise referitoare la locul, timpul și împrejurările violării spațiului aerian al U.R.S.S., de către acest avion militar al S.U.A., doborât după ce violase frontiera de stat sovietică.

Versiunea guvernului S.U.A. nu are nimic comun cu realitatea, se spune în nota sovietică, și este folosită numai pentru a camufla noua acțiune agresivă întreprinsă împotriva Uniunii Sovietice.

În nota se amintește că guvernul S.U.A. a încercat să deruteze opinia publică mondială și după distrugerea avionului militar de spionaj „U-2” de pe teritoriul U.R.S.S. În nota se constată că, punîndu-și semnătura pe afirmațiile vîdit false ale guvernului S.U.A., guvernul Marii Britanii se prezintă ca o parte care aprobă acțiunile agresive ale aviației militare americane împotriva Uniunii Sovietice.

Guvernul sovietic, se spune în notă, a mai avertizat guvernul Marii Bri-

Alături de Cuba

HAVANA 4 (Agerpres). — TASS transmite: Conducătorii unor organizații emigraționale din țările latino-americane care se află în prezent la Havana, au adoptat o declarație de solidaritate, în sprijinul revoluției cubane. „Dlădu-ne seama că revoluția cubană a deschis calea spre eliberarea tuturor țărilor Latine de sub jugul imperialismului”. Declarația este pronunțată în apărarea poporului cuban și declarăm că solidaritatea noastră va însemna nu numai sprijin moral, ci și sprijin material”. Dacă imperialismul american și-a fost salvat o agresiune împotriva suveranității Cubei, pentru a împiedica dezvoltarea și consolidarea revoluției, se subliniază în continuare în declarație, „vom fi gata să ne jertim viața pentru apărarea Cubei. Declaram că îl vom folosi pe agresor, că nu vom permite ca materiale prime și zăcămintele minerale din America Latină să fie folosite de mașina militară a imperialismului”.



gentia U.P.I.: despre „posibilitatea unor ciocniri armate în Katanga”.

Se ridică însă o întrebare: de unde se știe cu atîtă precizie la Washington că în Katanga vor avea loc ciocniri?

În cancelariile diplomatice din occident se regăsește desigur faptul că Congoul este o țară în care se desfășoară totuși trecerea lui oficială, înapoi în stare de colonie, nu îndrăznesc încă nici chiar cei mai fanatici partizani ai colonialismului. Acesta au găsit însă alte „soluții”. Ziarul britanic „Guardian” de pîndă, care a fost statul Congo să rămîna sub protecția O.N.U. pînă cînd va ajunge din punct de vedere politic, la „vîrstă înțelepciunii”. A. aceasta, după părerea susținutului ziar, „înseamnă că O.N.U. trebuie să participe la adoptarea hotărîrilor în problemele referitoare la suveranitatea statului Congo pe măsură ce ele se ridică”. Mai pe sleau spus, instituirea unei tutele mascate, încălcarea „legală” a independenței și suveranității tinerilor republici în favoarea puterilor imperialiste, ideea unei tutele asupra Congoului revine, într-un fel sau altul,

În cîteva rînduri

● În Pakistanul de Vest continuă să bîntuie epidemia de holeră care a cîrîns 7 regiuni ale acestei provincii. Potrivit relațiilor presei, în ultimele 24 de ore au murit 17 persoane, iar numărul total al persoanelor care au murit de holeră este de 250. (Ag.).

● Într-un comunicat dat publicității de Departamentul de Informații ceylonez se arată că datorită faptului că revista americană „Time”, publicat în ultimul său număr, un articol calomnios la adresa primului ministru al Ceylonului, ea a fost interzisă în această țară. (Ag.).

● La 3 august a fost dat în exploatare o fabrică de beton construită în împrejurimile Istanbulului cu ajutorul Uniunii Sovietice. (TASS).

● Ziarul „Times” relatează că în curînd clădirea în care se află școala în care a învățat marea scriitor englez Charles Dickens va fi probabil demolată, deoarece a ajuns aproape o ruină. (Ag.).

● La Moscova au început tratative între delegațiile guvernamentale ale Republicii Ghana și U.R.S.S., în problemele extinderii relațiilor comerciale și ale colaborării economice și tehnice între aceste țări. (TASS).

● Din fecare 10 soldați ai Bundeswehrului, unul este locuitor al Berlinului Occidental. (Ag.).

Noi propuneri sovietice în problema încetării experiențelor cu arma nucleară

GENEVA 4 (Agerpres). — TASS transmite: În sedința din 4 august a conferinței celor trei puteri, delegația sovietică a făcut observații în problema aderării la tratatul cu privire la încetarea experiențelor cu arma nucleară ostilității sau ura lor față de diferite state. Ele încearcă să impună celorlalți participanți la tratat propriile lor norme de conduită în relațiile cu alte state.

Delegația sovietică a subliniat că nu se poate tolera ca problema recunoașterii unui guvern de către altele sau problema diferitelor relații și antipatii politice să se reflecte în textul unui tratat semnat de mai multe țări.

Uniunea Sovietică, se spune în continuarea declarației delegației sovietice, nu poate fi de acord cu o propunere discriminatorie față de alte state. U.R.S.S. consideră că participarea la tratat trebuie să se bazeze pe egalitate, fără nici un fel de discriminări față de toate statele fără excepție. După părerea delegației sovietice trebuie să fie atrase la participarea la tratat toate statele și cu cît vor adera la tratat mai multe state, cu atît cauza păcii va fi mai trainică.

Delegația sovietică a propus următorul proiect pentru punctul 2 al articolului cu privire la participanții la tratat: „Tratatul este deschis tuturor statelor care își vor asuma obligațiile prevăzute de acesta și care vor prezenta documentele cu privire la aderare în conformitate cu prevederile articolului...”.

Delegația sovietică a subliniat în declarația sa că propunerea pe care o face este pe deplin corespunzătoare principiilor și normelor dreptului internațional, că ea corespunde prevederilor Cartei O.N.U. și practici existente și înlătură definitiv orice posibilitate de discriminare față de state pe un criteriu sau altul, sub un pretext sau altul.

În continuare, delegația sovietică a subliniat că explicațiile reprezentan-

țului american au dezvăluit caracterul reacționar al formulărilor propuse de S.U.A. în ceea ce privește procedura aderării la tratat. De fapt, S.U.A. încearcă să strecoare și în tratatul cu privire la încetarea experiențelor cu arma nucleară ostilității sau ura lor față de diferite state. Ele încearcă să impună celorlalți participanți la tratat propriile lor norme de conduită în relațiile cu alte state.

Delegația sovietică a subliniat că nu se poate tolera ca problema recunoașterii unui guvern de către altele sau problema diferitelor relații și antipatii politice să se reflecte în textul unui tratat semnat de mai multe țări.

Uniunea Sovietică, se spune în continuarea declarației delegației sovietice, nu poate fi de acord cu o propunere discriminatorie față de alte state. U.R.S.S. consideră că participarea la tratat trebuie să se bazeze pe egalitate, fără nici un fel de discriminări față de toate statele fără excepție. După părerea delegației sovietice trebuie să fie atrase la participarea la tratat toate statele și cu cît vor adera la tratat mai multe state, cu atît cauza păcii va fi mai trainică.

Delegația sovietică a propus următorul proiect pentru punctul 2 al articolului cu privire la participanții la tratat: „Tratatul este deschis tuturor statelor care își vor asuma obligațiile prevăzute de acesta și care vor prezenta documentele cu privire la aderare în conformitate cu prevederile articolului...”.

Evenimentele din Congo

LEOPOLDVILLE 4 (Agerpres). — TASS transmite: În atmosfera de indignare crescîndă a opiniei publice mondiale, provocată de tergiversarea înfăptuirii hotărîrilor Consiliului de Securitate cu privire la retragerea de urgență a trupelor belgiene de pe teritoriul Republicii Congo, secretarul general al O.N.U., Hammarskjöld, a anunțat apropiata intrare a forțelor armate ale O.N.U. în provincia Katanga, pe care cercurile imperialiste ar fi vrut să o smulgă Congoului, sub pretextul proclamării „independenței” ei. Prin aceasta se dă o lovitură înțeleșilor forțelor colonialiste care scontau că vor reuși și pe viitor să ignoreze hotărîrea Consiliului de Securitate care a confirmat integritatea teritorială și independența politică a țării republicii africane.

Lînd cuvîntul la postul de radio congolez, Hammarskjöld a declarat că O.N.U. a făcut ceea ce părea posibil și eforturile sale au fost încununade de succes”. Totuși secretarul general al O.N.U., care a fost însărcinat cu aplicarea rezoluției Consiliului de Securitate, nu a spus nimic despre data la care, în sfîrșit, va fi pus în aplicare punctul principal al acestei rezoluții, retragerea la retragerea urgentă din Congo a trupelor belgiene care au pătruns acolo. Alîm timp cît trupele belgiene rămîn pe teritoriul Congo este cel puțin prematur să vorbim despre „succesele O.N.U.”.

Faptele arată că guvernul belgian, cu sprijinul vădit al S.U.A. și al celorlalți aliați din blocul agresiv N.A.T.O., își permite să ignoreze cu încăpăținare cererea Consiliului de Securitate. Cu toate că în Congo au sosit deja peste 11.000 de soldați și ofițeri ai forțelor armate ale O.N.U., trupele belgiene continuă să ocupe teritoriul statului independent Congo.

În ceea ce privește problema separării provinciei Katanga, Adeptul monopolurilor imperialiste, Chomba, a amenințat din nou că „va împiedica” intrarea trupelor O.N.U. în Katanga. Washingtonul a răspuns imediat. Secretarul de stat Herter a avut o întîlnire cu reprezentanții diplomației ai Angliei și Franței în timpul căreia după cum relatează agenția United Press International, a fost dezbătută „posibilitatea unor ciocniri armate” în timpul intrării trupelor

O.N.U. în Katanga. În loc să curme declarațiile provocatoare ale lui Chomba, persoanele oficiale americane au făcut artificial „problema Katangăi”, vor să agraveze situația din Congo.

NEW YORK 4 (Agerpres). — TASS transmite: La 4 august la New York a fost dată publicității declarația făcută la Leopoldville de Dag Hammarskjöld, secretar general al O.N.U. în legătură cu intrarea trupelor O.N.U. în provincia Katanga la sfîrșitul acestei săptămîni.

În declarația sa secretarul general subliniază că trupele O.N.U. „nu sînt subordonate” guvernului congolez și că „nu se poate admite... ca ele să ia parte cuiva în vreun conflict intern”. Dar în Republica Congo există o singură parte guvernul legal. În Congo nu are loc un conflict între „două țări”, ci o agresiune a colonialiștilor belgieni care îl folosesc în scopurile lor proprii pe mercenarii lor Chomba.

Secretarul general repetă în declarația sa că nu intenționează să folosească trupele O.N.U. pentru a accuza ajutor guvernului Republicii Congo pentru restabilirea puterii lui legale asupra întregii țări. El pretinde că „intrarea trupelor O.N.U. în Katanga” nu trebuie să aibă „caracterul unei intervenții în treburile interne ale republicii” și că „problema este un lucru se referă incontestabil la Katanga”.

Comunicatul comun congolezo-tunisian

TUNIS 4 (Agerpres). — La 4 august, la Tunis și Leopoldville a fost simultan publicat comunicatul comun semnat în urma vizitei premerului congolez Lumumba în Tunisia. „În comunicatul comun semnat de primii miniștri ai celor două state africane se arată, printre altele, că „guvernul

tunisian acordă tot sprijinul său luptei poporului congolez pentru respectarea independenței și integrității teritoriale a Republicii Congo și pentru evacuarea trupelor belgiene care mai staționează încă în această țară”.

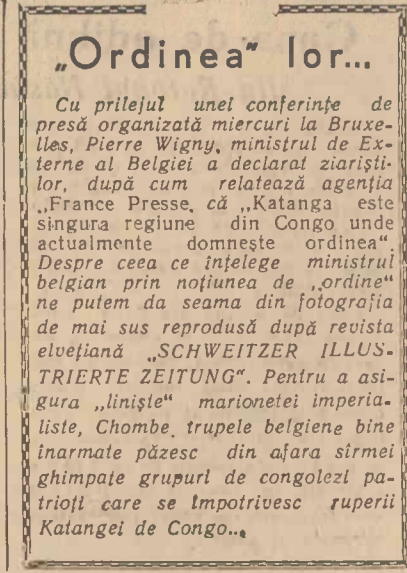
În comunicatul se spune că cele două țări își vor asuma contrăcară la destinderea încoadrii internaționale și la apărarea păcii, precum și la consolidarea statelor care își cuceresc independența. Comunicatul subliniază că Burghiba și Lumumba au convenit „să studieze modalitățile practice ale unei întîlniri a conducătorilor țărilor africane în vederea pregătirii condițiilor favorabile unei cooperări eficiente între aceste țări în scopul realizării idealurilor și obiectivelor lor comune”.

Vizita lui P. Lumumba în Maroc

RABAT 4 (Agerpres). — În după-amiaza zilei de 4 august a sosit la Rabat venind de la Tunis, Patrice Lumumba, primul ministru al Republicii Congo, care va face o vizită în Maroc. Înaintea plecării sale de la Tunis, Lumumba a ținut o conferință de presă. El a declarat că încă pînă la 8 august, data întoarcerii sale la Leopoldville, nu vor fi retrase toate trupele belgiene din țară, „se va trece la luarea unor măsuri radicale”. Primul ministru congolez a cerut evacuarea bazelor militare belgiene de la Kitona și Kamina.

Punctul de vedere al R.A.U. în problema congoleză

CAIRO 4 (Agerpres). — La 3 august Murad Ghaleb, locuitor al ministerului Afacerilor Externe al R.A.U., l-a primit pe ambasadorul Belgiei, la Cairo și a explicat punctul de vedere al R.A.U. în problema congoleză. Potrivit relațiilor presei, M. Ghaleb a declarat că R.A.U. este interesată în menținerea unității Congoului și că orice încercare a vreunui stat îndreptată spre scindarea Republicii Congo, va întîmpina rezistență din partea R.A.U. și a altor state africane. M. Ghaleb a subliniat că ar fi în interesul tuturor statelor din lume să se înfăptuiască colaborarea între ele în scopul menținerii unității statului Congo, ceea ce ar contribui la slăbirea încoadrii în această regiune a lumii.



„Ordinea” lor...

Cu prilejul unei conferințe de presă organizată miercuri la Bruxelles, Pierre Wigny, ministrul de Externe al Belgiei, a declarat zărilor, după cum relatează agenția „France Presse”, că „Katanga este singura regiune din Congo unde actualmente domnește ordinea”. Despre ceea ce înțelege ministrul belgian prin noțiunea de „ordine” ne putem da seama din fotografia de mai sus reproducută după revista elvețiană „SCHWEITZER ILLUSTRATIONEN”. Pentru a asigura „liniștea” marionetelor imperiale, Chomba, trupele belgiene bine înarmate păzesc din afară sîmelele grupuri de congolezi patrioți care se împotrivesc ruperii Katangei de Congo.

U. VALUREANU